PLAS GLYN-Y-WEDDW

Arddangosfeydd

Exhibitions

12.10.25 – 24.12.25

Russ Chester
Matt Sanderson
Deanne Doddington Mizen
Amelia Shaw-Hastings
Ymddiriedolaeth Natur Genedlaethol / National Wildlife Trust

post@oriel.org.uk • 01758 740 763 • www.oriel.org.uk • Plas Glyn-y-Weddw, Llanbedrog, Pwllheli, Gwynedd, LL53 7TT

Arddangosfeydd / Exhibitions

Ymunwch gyda ni i ddathlu agoriad ein arddangosfeydd newydd
Join us to celebrate the opening of our new exhibitions

14:00 | 12.10.25

Arddangosfa yn parhau hyd at / *Exhibition continues until - 24.12.25*

Russ Chester

Matt Sanderson

Deanne Doddington Mizen

Amelia Shaw-Hastings

Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru / North Wales Wildlife Trust

Ar y clawr / On the cover: Russ Chester 'Noson Dawel / Quiet Night'

www.oriel.org.uk | post@oriel.org.uk | 01758 740 763
Plas Glyn-y-Weddw, Llanbedrog, Pwllheli, Gwynedd, LL53 7TT

CARBON BALANCED PAPER
www.carbonbalancedpaper.com
CBP032842

Elusen Gofrestredig 1070495 Rhif TAW 700 8246 66 Cwmni Cyf, Drwy Warant Rhif 02994771
Registered Charity 1070495 VAT Number 700 8246 66 Company Ltd, By Guarantee No. 02994771

Russ Chester

Enlli

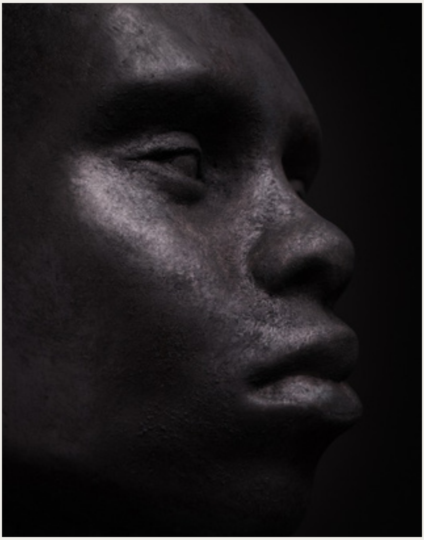
Mae Ynys Enlli — safle tai crwn yr Oes Efydd, tiriogaeth brenhinoedd, a man claddu honedig 20,000 o seintiau — wedi denu pererinion ac ymwelwyr sy'n chwilio am dawelwch, llonyddwch, neu gysylltiad â'r gorffennol ers tro byd. Dros y flwyddyn ddiwethaf, mae Russ wedi archwilio tirwedd, tymhorau, bywyd gwyllt a lliwiau'r ynys, gan ddal ei hawyrgylch ryfeddol mewn casgliad trawiadol o baentiadau olew.

Ynys Enlli (Bardsey) — a site of Bronze Age roundhouses, a domain of kings, and the reputed burial place of 20,000 saints — has long drawn pilgrims and visitors seeking tranquillity, solitude, or a connection to the past. Over the past year, Russ has explored the island's landscape, seasons, wildlife, and colours, capturing its extraordinary atmosphere in a striking collection of oil paintings.

Delweddau / Images: *Russ Chester 'Y Llidiart / The Gate' + 'Morlo Llwyd / Grey Seal'*

Deanne Doddington Mizen

Y Gofod Rhwng... / The Space Between...



Mae arddangosfa Deanne yn archwilio'r gofod bregus rhwng galar a gobaith, perthyn a cholled. Wedi'i gwreiddio yng ngogledd Cymru, mae ei gwaith cerfluniol newydd yn plethu arogl, sain a chyffyrddiad trwy ddeunyddiau fel gwlân, gwastraff llechi a resin pinwydd i fyfyrio ar amser, lle a'n cysylltiad â'r byd naturiol.

Deanne's exhibition explores the fragile space between grief and hope, belonging and loss. Rooted in north Wales, her new sculptural work weaves scent, sound and touch through materials like wool, slate waste and pine resin to reflect on time, place and our connection to the natural world.

Delweddau / Images: *Gwaith o'r gyfres 'Y Gofod Rhwng...' / Works from the series of 'The Space Between...'*

Prifysgol Bangor University
Cyngor Celfyddydau Cymru Arts Council of Wales
Ariennir gan y Loteri Lottery Funded
Ariennir yn Rhannol gan Lywodraeth Cymru Part Funded by Welsh Government
Welsh Slate Part of the Breedon Group
BC

Matt Sanderson

Porth / Gateway

Rydym yn gwahodd Matt Sanderson (cynllunydd y caffi newydd yn Plas Glyn-y-Weddw) i arddangos ei waith celf diweddaraf mewn arddangosfa unigol.

Casgliad o byrth metafforig wedi'u hysbrydoli gan linellau amser cyfochrog a'r symudiad rhwng bydoedd. Mae Matt yn tynnu ar natur, trefn, anhrefn a chemeg i uno portreadau o blasma, coed, gwreiddiau, ffyngau, dŵr a gwarcheidwaid.

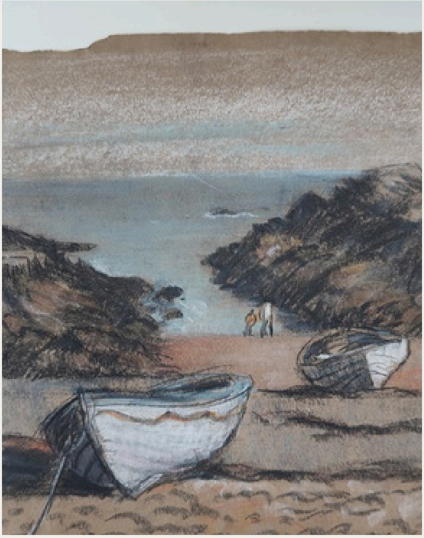
Matt Sanderson (the creator of our new café at Plas Glyn-y-Weddw) is invited back to showcase his latest scultpure work in a solo exhibition.

A collection of metaphoric gateways inspired by parallel timelines and the movement between worlds. Matt draws on nature, order, chaos, and chemistry to fuse portraits of plasma, trees, roots, fungi, water, and guardians.

Delweddau / Images: *Gwaith o'r gyfres 'Porth' / Works from the series of 'Gateway'*

Amelia Shaw-Hastings

Delweddau o Enlli / Images of Bardsey



Wedi'i ddangos gyntaf yn arddangosfa Gweledigaethau Enlli ar yr ynys yn 2024, mae'r casgliad hwn yn adlewyrchu hafau Amelia ar Enlli yn yr 1960au a 70au, pan arhosodd yno gyda'i theulu. Cipiodd ei thirwedd, ei chymuned a'i bywyd gwyllt mewn dyfrlliwiau bywiog, pasteli, lluniadau a brasluniau, gan greu cofnod artistig nwyfus a dogfen bersonol brin o fywyd Enlli ar y pryd.

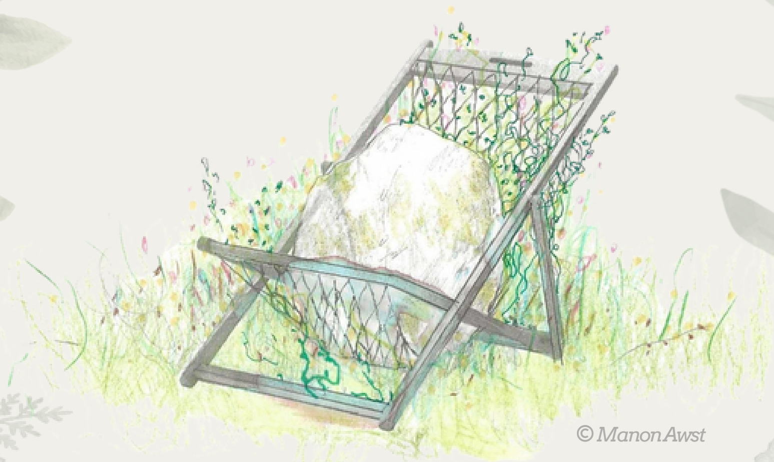
First shown in the 'Visions of Bardsey' exhibition on the island itself in 2024, this collection reflects Amelia's summers on the island in the 1960s and 70s, when she stayed there with her family. She captured its landscape, community, and wildlife in lively watercolours, pastels, drawings, and sketches, creating both a vivid artistic record and a rare personal document of Bardsey life at that time.

Arddangosfa ar fenthyg gan deulu Amelia. Nid yw'r gwaith ar werth / This is a loan exhibition from Amelia's family. The works are not for sale.

Delweddau / Images: *Amelia Shaw-Hastings 'Cneifio Defaid 2 / Sheep Shearing 2' + 'Y Cafn 5 / The Cafn 5'*

TU HWNT I'R FFIN
Gwreiddiau'n Dianc o Erddi

BEYOND THE BOUNDARY
A Case of Garden Escapers



© Manon Awst

12.10.25 - 24.12.25

Theatr John Andrews Theatre | Plas Glyn-y-Weddw

Cyfle i fynd yn ôl mewn amser a darganfod sut daethpwyd a phlanhigion gardd i Gymru o bedwar ban byd, a'r niwed sy'n gallu cael ei achosi i fyd natur hyd heddiw.
Cewch brofi a dysgu drwy arddangosfa aml-gyfrwng ddifyr sy'n cynnwys arteffactau hanesyddol, cerflun gan yr artist lleol Manon Awst a gweithgareddau hwyliog i'r teulu cyfan.

Step back in time and discover how garden plants were brought to Wales from across the world, and how their escape from gardens can effect nature to this day.
Experience and learn through an engaging multi-media exhibition including historical artefacts, a sculpture by local artist Manon Awst, and fun activities for all the family.

Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru
North Wales Wildlife Trust

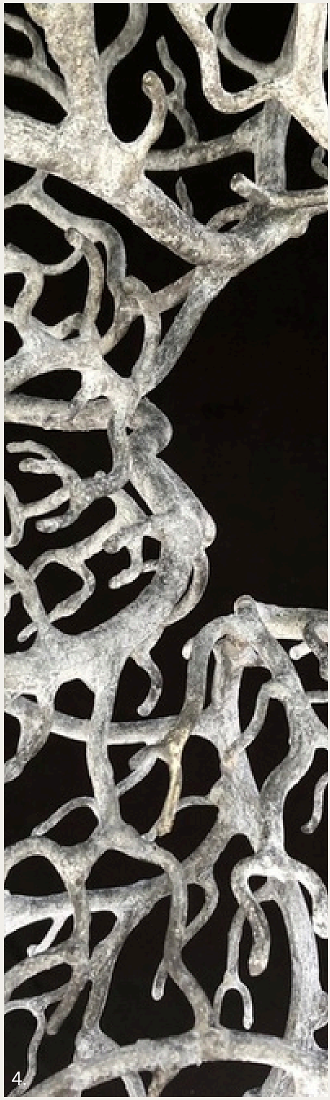
Cronfa Treftadaeth Heritage Fund

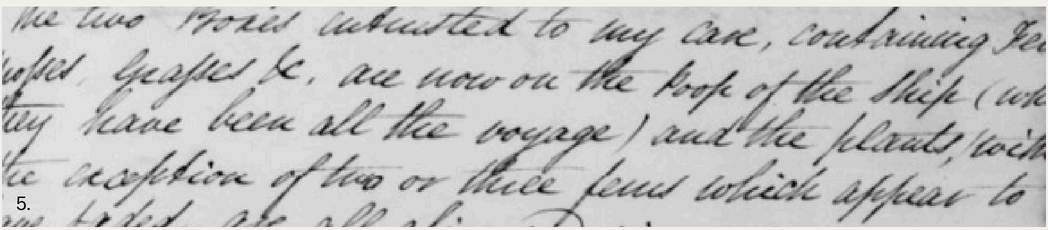
Mewn Partneriaeth â Llywodraeth Cymru
In Partnership with Welsh Government

1.

2.

3.


4.


the two Boxes intrusted to my care, containing
Grasses &c, are now on the Poop of the Ship (
have been all the voyage) and the plants, with
exception of two or three ferns which appear to

5.

Delweddau / Images: *1. Russ Chester 'Porth Solfach' 2. Deanne Doddington Mizen - Gwaith o'r gyfres 'Y Gofod Rhwng...' / Works from the series of 'The Space Between...' 3. Amelia Shaw-Hastings 'Gemau Cardiau Teuluol ar Ddiwrnod Glawog / Family Card Games on a Rainy Day' 4. Matt Sanderson - Gwaith o'r gyfres 'Porth' / Works from the series of 'Gateway' 5. Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru / North Wales Wildlife Trust - Cofnodion Gerddi Botaneg Brenhinol Kew yn rhan o'r AJCP / Records of the Royal Botanic Gardens, Kew and are part of the AJCP (The Australian Joint Copying Project)*